

Einbauanleitung | Mounting instructions

Unterfahrerschutz Kühler „Light Duty“ Suzuki Jimny GJ
skid plate front cooler “light duty” Suzuki Jimny GJ

Modell | Model
HUFJIMII14

Trägerfahrzeug: Suzuki Jimny GJ 10/2018 –
Beginne erst dann mit dem Einbau wenn du diese Anleitung komplett gelesen und verstanden hast!
Montagezeit: ca. 90 Minuten

fits: Suzuki Jimny GJ manufacturing year 10/2018 and following
Read this manual complete, do not start the installation until you fully understood the manual!
Installation duration: approximate 90 minutes



Allgemeine Hinweise | universal notes

► Fragen / questions

Solltest du noch Fragen zur Montage oder zum Gebrauch deines Produktes haben, kontaktier uns gerne!

If you have further questions regarding the mounting or the useage of your horntools product feel free to contact us.

► Ersatzteile / spare parts

Erhältst du von deinem horntools Fachhändler / contact your local horntools dealer

► Haftung / liability

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die während des Einbaus des horntools Produktes entstehen.

In case of non-observance of this manual and its information or non-specified usage of the product, the manufacturer does not give any kind of warranty of damage on the product. The liability is excluded for consequential damages in any kind for material or persons. The manufacturer is not liable for any kind of damages that happen during the installation process.

► Rechtliche hinweise / legal notice

Graphik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden! Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten!

horntools excludes the liability for mistakes in the images or text phrases in this manual. Technical changes reserved!

► Kennzeichnung von Gefahren / symbols for dangerous operation

Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Arbeitsschritte hin, bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigung am Produkt oder Verletzungen kommen!

Whenever this symbol is placed at an installation step special care must be taken. If you don't follow the instructions you could either damage the product or injure yourself!



► Nach dem Einbau / after the installation

Mach dich auf eine Testfahrt und prüfe ob durch den Einbau der horntools Komponente keine ungewollten Geräusche entstanden sind oder sich das Fahrverhalten anderweitig geändert hat.

Make a test drive with the car and check that no unwanted noise or other unwanted changes in the cars driveability or behaviour have occurred since you've installed the horntools components.

Stückliste | partlist

| Anzahl quantity | Bild image | Zeichnungsnummer drawing number | Beschreibung description |
|--------------------|---|------------------------------------|---|
| 1 |  | HUFJIMII14 | Unterfahrerschutz skid plate |
| 1 |  | HUFJIMII14_bracket_drs | HalterDRS bracketDRS |
| 1 |  | HUFJIMII14_bracket_codrs | HalterCODRS bracketCODRS |
| 3 |  | HUFJIMII14_spacer | Distanz spacer |
| 2 |  | HUFJIMII14_spacer_rear | Distanz hinten spacer rear |

Schraubenliste | boltlist

| Artikel article | Größe size | Länge length | Kopfform head | Oberfläche surface finish | DIN / ISO | Stk. quant. |
|--------------------|---------------|-----------------|----------------------------|------------------------------|-----------|----------------|
| Schraube/bolt | M6 | 80 | Inbus/allen key | Verzinkt / galvanized | DIN7991 | 3 |
| Scheibe/washer | M6 | | für DIN7991 for DIN7991 | Verzinkt / galvanized | | 3 |
| Scheibe/washer | M8 | | | Verzinkt / galvanized | DIN9021 | 10 |
| Schraube/bolt | M8 | 50 | Sechskant/hex | Verzinkt / galvanized | DIN931 | 2 |
| Schraube/bolt | M8 | 70 | Sechskant/hex | Verzinkt / galvanized | DIN931 | 2 |
| Mutter/nut | M8 | | Sechskant/hex | Verzinkt / galvanized | DIN985 | 4 |
| Schraube/bolt | M8 | 25 | Inbus/allen key | Verzinkt / galvanized | DIN7991 | 4 |
| Scheibe/washer | M8 | | für DIN7991 for DIN7991 | Verzinkt / galvanized | | 4 |

**Prüfe vor dem Einbau ob der Lieferumfang komplett ist und alle Teile unbeschädigt sind.
Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein kontaktiere bitte deinen horntools Händler und warte mit dem
Einbau des Systems bis alle Teile unbeschädigt bei dir sind.**

Before installing the horntools product, check if all parts are in the package and are not damaged!
If something is missing or damaged contact your horntools dealer and don't start the installation.



- 1.** Im ersten Schritt müssen die drei markierten Schrauben (Abb.1) gelöst werden. Diese werden nicht mehr verwendet.

In the first step, the three marked screws (Abb.1) must be unscrewed. These are no longer needed.



Abb. 1: Original Schrauben / original screws

- 2.** Jetzt werden die Halter „HalterCODRS“ und „HalterDRS“ an den in Abb. 2 markierten Löchern am Rahmen montiert Abb. 3-4. Verwende bei allen Schraubverbindungen eine Schraubensicherung (Loctite 243 o. Ä.).

Now mount the holders „bracketCODRS“ and „bracketDRS“ on the holes marked in Abb. 2 on the frame Abb 3-4. Use a thradlocker (Loctite 243 or similar) for all bolted connections.



Abb. 2: markierte Löcher / marked holes

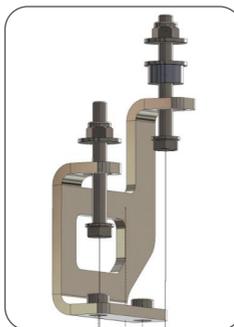


Abb. 3: HalterCODRS/
bracketCODRS



Abb. 4: HalterDRS/
bracketDRS

- 3.** Nachdem die Halter montiert wurden, können die drei Distanzstücke, hinter den drei Löchern der Stoßstange Abb.1, platziert werden.

Once the brackets have been mounted, the three spacers can be placed behind the three holes of the bumper Abb.1.

- 4.** Jetzt kann der Unterfahrerschutz an den zwei neuen Haltern und den drei original Gewindebohrungen der Stoßstange montiert werden Abb. 4.

Now the skid plate can be mounted to the two new brackets and the three original threaded holes of the bumper Abb. 4.



Abb. 4: Explosionszeichnung / explosion drawing

- 5.** Kontrolliere, ob alle Schraubverbindungen laut Drehmomenttabelle (letzte Seite) festgezogen wurden.

Check that all bolted connections have been tightened according to the torque table (last page).



Drehmomenttabelle | torque diagram [torque in Nm]

Regelgewinde

| Abmessung | Vorspannkraft (kN) | | | | | Anziehmoment (Nm) | | | | |
|--------------------------------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------------------|--------|--------|--------|--------|
| | 4.6 | 5.6 | 8.8 | 10.9 | 12.9 | 4.6 | 5.6 | 8.8 | 10.9 | 12.9 |
| Festigkeits- klasse | | | | | | | | | | |
| M 4x0,70 | 1,29 | 1,71 | 3,9 | 5,7 | 6,7 | 1,02 | 1,37 | 3,0 | 4,4 | 5,1 |
| M 5x0,80 | 2,1 | 2,79 | 6,4 | 9,3 | 10,9 | 2,0 | 2,7 | 5,9 | 8,7 | 10 |
| M 6x1,00 | 2,96 | 3,94 | 9,0 | 13,2 | 15,4 | 3,5 | 4,6 | 10,0 | 15,0 | 18,0 |
| M 8x1,25 | 5,42 | 7,23 | 16,5 | 24,2 | 28,5 | 8,4 | 11,0 | 25,0 | 36,0 | 43,0 |
| M 10x1,50 | 8,64 | 11,5 | 26,0 | 38,5 | 45,0 | 17,0 | 22,0 | 49,0 | 72,0 | 84,0 |
| M 12x1,75 | 12,6 | 16,8 | 38,5 | 56,0 | 66,0 | 29,0 | 39,0 | 85,0 | 125,0 | 145,0 |
| M 14x2,00 | 17,3 | 23,1 | 53,0 | 77,0 | 90,0 | 46,0 | 62,0 | 135,0 | 200,0 | 235,0 |
| M 16x2,00 | 23,8 | 31,7 | 72,0 | 106,0 | 124,0 | 71,0 | 95,0 | 210,0 | 310,0 | 365,0 |
| M 18x2,50 | 28,9 | 38,6 | 91,0 | 129,0 | 151,0 | 97,0 | 130,0 | 300,0 | 430,0 | 500,0 |
| M 20x2,50 | 37,2 | 49,6 | 117,0 | 166,0 | 194,0 | 138,0 | 184,0 | 425,0 | 610,0 | 710,0 |
| M 22x2,50 | 46,5 | 62,0 | 146,0 | 208,0 | 243,0 | 186,0 | 250,0 | 580,0 | 830,0 | 970,0 |
| M 24x3,00 | 53,6 | 71,4 | 168,0 | 239,0 | 280,0 | 235,0 | 315,0 | 730,0 | 1050,0 | 1220,0 |
| M 27x3,00 | 70,6 | 94,1 | 221,0 | 315,0 | 370,0 | 350,0 | 470,0 | 1100,0 | 1550,0 | 1800,0 |
| M 30x3,50 | 85,7 | 114,5 | 270,0 | 385,0 | 450,0 | 475,0 | 635,0 | 1450,0 | 2100,0 | 2450,0 |
| M 33x3,50 | 107,0 | 142,5 | 335,0 | 480,0 | 560,0 | 645,0 | 865,0 | 2000,0 | 2800,0 | 3400,0 |
| M 36x4,00 | 125,5 | 167,5 | 395,0 | 560,0 | 680,0 | 1080,0 | 1440,0 | 2600,0 | 3700,0 | 4300,0 |
| M 39x4,00 | 151,0 | 201,0 | 475,0 | 670,0 | 790,0 | 1330,0 | 1780,0 | 3400,0 | 4800,0 | 5600,0 |

horntools GmbH
Wallenmahd 23 . 6850 Dornbirn . AUSTRIA

email: office@horntools.com
UID: ATU65090439